

# ARIPI ROMÂNESCII



Director, C-ede  
A.L. DEMETRIU





Conducătorul nostru și Führerul Marelui Germanii



Camaraderia de arme româno-germană



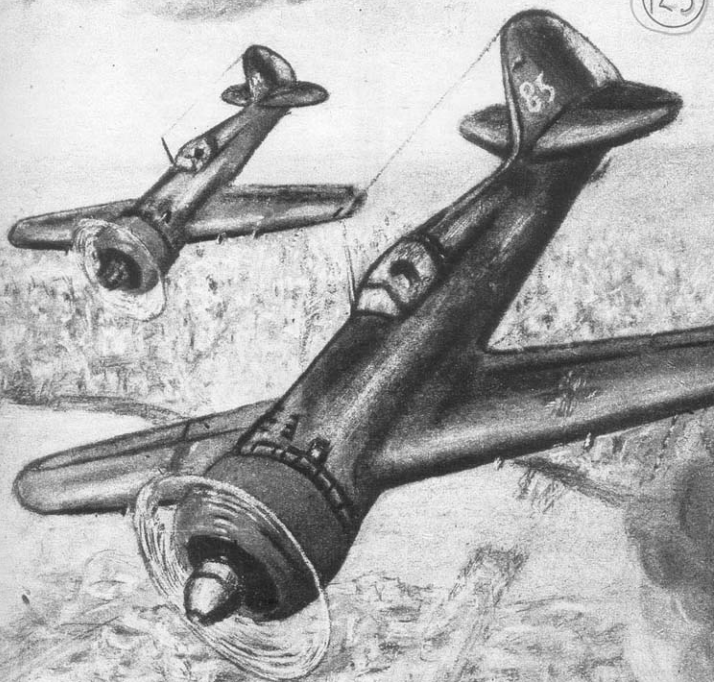
Undeva pe front

# ARIPI ROMÂNESȚI

Director: Cdr av. rfg.  
AL. DEMETRESCU

3

123



„Wopli” în picaj deasupra Stalin  
(desen de Paul Borde  
cl. VIII-a Lice. Șinod, Bu



Generalul de brigadă Radu Korne, distins cu ordinul „Mihai Viteazul” cl. II-a, Crucea de Cavaler al Ordinului Crucea de Fier ca al doilea ofițer superior român și străin și avansat pentru fapte de arme excepționale pe front. (S. M. P.)



Căpitanul aviator Stănescu Valentin, distins cu ordinul „Mihai Viteazul” cl. III-a pentru fapte excepționale de arme. (S. M. P.)



Spre avioane... (S. M. P.)



Sărbătoarea Crăciunului este sărbătoarea liniștei și a bucuriei. Nașterea Domnului este așteptată la gura sobei, într'un cămin cald și primitiv.

Asta în vremuri liniștite. Războiul a obligat pe brații noștri aburători să serbeze al doilea Crăciun în funduri de stepe rusești bătute de vânturile Nordului siberian și întroenite de nesfârșitele zăpezi ale câmpiilor pravoslavnice.

Domnul General de Escadră Gh. Ionescu, ministrul sburătorilor dintr'o conștiință profesională și dintr'o solidaritate camaraderască, a scotit să-și treacă zilele Nașterii Domnului între brații săi aburători. Și, atunci, când în jur, începuse colindătorii vestirea cea mare, Domnia Sa, lua calea spre Răsăritul înghețat, spre aprigii și nevinșai săi aburători.

Inimile celor de acolo au tresălit de bucurie la venirea șefului lor mult iubit și sărbătorirea Nașterii Mântuitorului s'a schimbat într'o caldă și înălțătoare sărbătoare a eroismului arpiilor noastre biruitoare.

Dăm aici câteva aspecte dela vizita Domnului Ministru Ionescu la cele mai înaintate formațiuni de sburători.



În mijlocul unui grup de ofițeri aviatori. (S. M. P.)



Ieșind din comandamentul unei unități de primă linie. (S. M. P.)



Cercetând aerodromul... (S. M. P.)



D-l Ministrul Jienescu  
cercetând un bom-  
bardier lovit  
(S. M. P.)



Inspectând emplasamentele Unității...  
(S. M. P.)



De vorbă cu sburătorii Unității...  
(S. M. P.)



Pe un aerodrom Italian (Luce)

# Operațiile aeriene

(15 Decembrie 1942)

(15 Ianuarie 1943)

de ROMULUS SEIȘEANU

NTRE 15 Decembrie 1942 și 15 Ianuarie 1943 activitatea aviației beligeranților s'a desfășurat cu mai multă intensitate în toate sectoarele frontului oriental, dela Murmansk până în Caucazia centrală, cu toate condițiile grele atmosferice ale iernei polare din ținuturile Laponiei, din stepile centrale și meridionale ale Uniunii Sovietice, ca și din regiunile muntoase ale Caucaziei.

Aviația grea de bombardament germană a atacat metodele și continuu dela 1 Ianuarie încoace, cat metodele și continuu dela 1 Ianuarie încoace, cat metodele și continuu dela 1 Ianuarie încoace, cat metodele și continuu dela 1 Ianuarie încoace.

atât orașul și portul Murmansk, cât și calea ferată cu instalațiile sale dintre Murmansk și Marea Albă, ce străbate Laponia, cu o deosebită eficacitate.

O parte din instalațiile portuare și câteva vase de comerț, aflate în portul Murmansk au fost distruse; iar traficul pe calea ferată, folosită de sovietici pentru transportul furniturilor mili-

tare trimise de anglo-americani pe calea mării până la Murmansk, a suferit întreruperi.

Cum în tot timpul iernei până la sfârșitul lunii Aprilie, numai portul Murmansk rămâne deschis navigațiunii, — fiind liber de ghețuri, — pe când portul Mării-Albe din apropiere, Arhangelsk, este blocat de ghețuri; iar prin Vladivostok — portul sovietic principal de pe coasta Pacificului — nuse pot transporta furniturile militare anglo-americane destinate U. R. S. S., iată pentru ce aviația grea de bombardament germană a desfășurat o activitate mai mare dela 1 Ianuarie încoace în zona Murmansk și a căii ferate respective al cărei trafic sporește în tot cursul iernii polare în raport cu necesitățile mari ale sovietelor în armament greu — tancuri și tunuri — și materiale de război.

În celelalte părți ale frontului oriental, între sud-est de lacul Ilmen și Caucazia, unde dela 20 Noembrie 1942 forțele inamice



Nesfârșite coloane de prizonieri sovietici sunt îndreptate înapoi frontului (Luce)



sunt în ofensivă și au atacat cu înverșunare diferite centre de gravitate și puncte de sprijin ale dispozitivului de apărare germano-român, aviația de luptă, de bombardament și de vânătoare germană în colaborare cu cea română în regiunile Donului mijlociu și inferior, în sectorul Stalingrad și în ținuturile Caucaziei, a întreprins acțiuni încununate de succes. — fice susținând operațiunile trupelor de uscat, fie atacând formațiunile aeriene, concentrările de trupe, aerodromurile și căile de aprovizionare ale inamicului. Aviatorii noștri, ce lău parte la bătălia gigantică de apărare dintre Donul mijlociu și Caucazia, au dovedit în misiunile grele ce le-au îndeplinit, chiar în fațele cele mai critice ale operațiilor un admirabil spirit combativ și un înalt simț al datoriei lor ostășești, contribuind la succesul multor contra-atacuri ale trupelor germane și române; obținând cu priceful incursiunilor în liniile inamice și în spatele frontului advers prestațione înformatii; sau săvârșind în cursul luptelor aeriene numeroase acte demne de renumele lor de luptători îndrăzneți și încercați.

În cursul unui atac dat în ziua de 10 Ianuarie de către forțele aeriene germane împotriva unui câmp de aviație situat pe coasta Mării Negre, au fost distruse 12 aparate pe sol. Formațiunile aeriene germane și române au luat parte la multe lupte grele în colaborare cu cele de uscat și au doborât un număr însemnat de tancuri, tunuri antitanc și antiaeriene, vehicule motorizate și diverse alge arme cu puține pierderi proprii.

În Africa de nord și în Mediterana aviația germană și italiană au dezvoltat o activitate mare și continuă. Ea a atacat zi și noapte pozițiile și coloanele anglo-americane din Tunisia, porturile Alger, Bougie și Philippeville de pe coasta Algeriei, punctele de sprijin, campamentele și mișcările de dispozitiv ale trupelor britanice din armata a 8-a comandată de generalul Montgomery, desfășurată între zona litorală dintre golful Sirta Mare și zona El Agheila-Agedabia și coloanele franceze „gaulliste” ce au pătruns în deșertul de la sudul Libiei, în regiunea Fezzan. Aparatele de bombardament americane cu mai multe motoare au atacat de repetate ori porturile Sfax, Susa (Sousse) și La Gaulete de lângă Tunis și câteva localități din insulele Sicilia, Lampedusa și Italia meridională. Câteva din aceste aparate au fost doborâte. După americani, aviatorii de vânătoare germani aplică o nouă tactică împotriva bombardierelor grele americane și engleze, care s'a dovedit mai bună decât aceea a adversarilor lor.

În ziua de 5 Ianuarie un grup de avioane germane compuse din aparate de tipul *Junkers 88*, au atacat în valuri, un mare aerodrom inamic din apropierea Atlas și au distrus instalațiile sale, ca și avioanele aflate pe sol.

În aceeași zi un alt grup de avioane de luptă rapide germane, escortate de un grup de avioane de vânătoare au atacat dela o mie înălțime campamentele britanice stabilite în zona Sirta Mare și în interiorul deșertului Libiei.

Aviația marinei italiene a scufundat în Mediterana mai multe vase de comerț engleze.

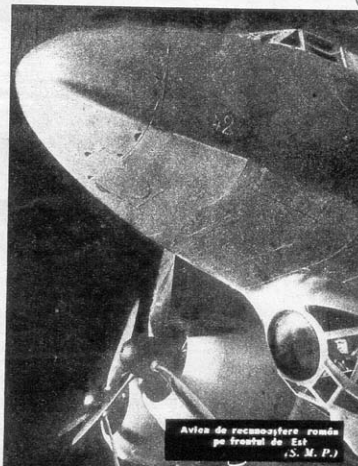
În ultimele săptămâni incursiunile formațiunilor aeriene britanice de-asupra Germaniei de vest, au fost mult reduse, atât din cauza vremii nefavorabile, cât și din cauza pierderilor grele ce le-au suferit în expedițiile lor de bombardament împotriva orașelor germane în cursul lunii trecute.

Atât pe teatrul de război din orientul european, cât și pe cel din Africa de Nord și din spațiul maritim mediteranean, supremația aerului a fost menținută de forțele aeriene ale puterilor Axei.

Pe teatrul de război dela Extremul Orient și din Pacific, formațiunile aeriene ale marinei japoneze au atacat în zilele de 30 și 31 Decembrie și au pricinuit distrugerii masive bazelor aeriene anglo-americane dela Mersuke și Teranck din partea estică orientală a insulei Noua Guinee, care erau în curs de construcție; iar alte unități ale aviației marinei japoneze, au respins un atac puternic al unui grup de peste 50 de avioane americane deasupra orașelor Rabaul (Insula Noua Britanie) și Solomoni (Arhipelag Salomon), între 31 Decembrie și 2 Ianuarie a. c. Lupte aeriene s'au dat în largul insulei Nerukumi. În apropiere de Munda și de portul Akylul din Birmania.

În Statele Unite ale Americii de nord s'au publicat cifre impresionante cu privire la construcțiile avioanelor de diferite tipuri; iar în Anglia se repetă mereu că supremația aeriană este asigurată de către forțele anglo-americane, pretutindeni, în urma construcțiilor de aparate într-un ritm ce depășește pe cel al pierderilor. Că se construiesc aparate militare numeroase cu viteză și cu un randament sporit, față de cele folosite la începutul războiului și în vederea unor atacuri masive, numai încape nici o îndoială. Toți beligeranții, dându-și seama de rolul covârșitor al aviației în războiul modern, fac toate eforturile să dispună de superioritatea forțelor aeriene, cantitativă și calitativă.

Nu trebuie să uităm însă că aparatele oricât de numeroase și perfecționate ar fi ele, au nevoie de echipajii bine instruiți și antrenați, capabile să fie la înălțimea misiunilor ce au de înde-



Avion de reconaștere germană pe frontul de Est (S. M. P.)

deplin; de conducători experimentați; de un personal tehnic și auxiliar înțelegător cu cea mai mare grijă; de aerodromuri, aeroporturi și port-avioane, de carburanți în raport cu numărul lor, cu tipurile și tonajul lor, cu viteza diferitelor escadrii, cu importanța expedițiilor și lungimea incursiunilor ce urmează să fie efectuate, ș. a. Ori, specialiștii știu bine că dacă aparate se pot face într-un anumit ritm, după capacitatea de producție a industriei aeronautice, elementul uman, care să pună în valoare acea producție de aparate, nu poate fi calitativ atât de ușor și de repede obținut.

În ce privește supremația aeriană, până acum, operațiile aeriene depe teatrele de război dovedesc că ea nu este de partea puterilor anglo-americane-sovietice.

Nu mai departe de cât zilele trecute, un convoi de vase petroliere americane, a fost atacat și scufundat în Oceanul Atlantic, la 700 mile sud de insulele Azore și 1000 mile de coasta occidentală a Africii, de către un grup de submarine germane, timp de câteva zile, fără ca aviația americană, sau britanică, să fi intervenit spre a salva măcar o parte din vasele ce intrau în compoziția aceluia convoi. În asemenea condiții nu se poate vorbi de supremația aeriană anglo-americană, asupra spațiului maritim și continental.

Bombardier german de noapte gata de pornit în misiune (P. K.)





Avioane „Stuka” atacând un aerodrom sovietic pe Volga (P. K.)

Formațiuni italiene sburdând spre Mediterana, peste Grecia (Luce)

*aliatii nostri*



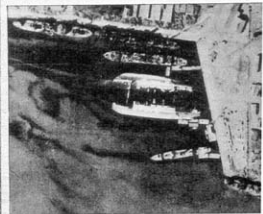
Hidroavion italian decolând pentru o misiune în Mediterana (Luce)



Trei avioane engleze doborâte în Africa de Nord după o crâncenă luptă aeriană (Luce)



Formațiune de motocicliști germani însoțită de drumeții însoțite ale Rusiei (P. K.)



Portul algerian Bougie după un atac a teler aeriene germano-italiene împotriva lor marine anglo-americane.





Pilotul unui aerotorpilar italian trece pe răboi o nouă victorie.  
(Luce)



IN CURSUL ACESTEI LUNI REICHSMAREȘALUL HERMANN GÖRING A ÎMPLINIT 50 DE ANI.

HERMANN GÖRING ESTE SUFLETUL NECONTESTAT AL GLORIOASEI AVIAȚII GERMANE, SUB O CONDUCERE CHIBZUITĂ ȘI CU PASIUNEA SA CATRE ARMA CEA MAI GREĂ — DAR SUBLIMĂ — A SBORULUI, AVIAȚIA GERMANĂ A ATINS ACEA URIAȘĂ DESVOLTARE DOVEDITĂ DIN PLIN PRIN LUPTLE ȘI VICTORIILE AERIE NE PE CARE EA LE POARTĂ NECONTENIT DE ATĂȚIA ANI, PE ATĂȚEA FRONTURI.

Și un pilot german își trece pe răboi victoriile aeriene.  
(P. K.)



Un îndemn, înainte de pornirea în misiune,  
(Luce)



Lt. COMANDOR  
av. BĂTĂCUI

ȘERBAN

CRISTEA

Prima jertfă a aviației noastre, Lt-Comandor Bătăcui — ardelean de cea mai neaoșă origine — a căzut pentru Patrie în prima zi a războiului nostru sfânt.

Dorind — și mai ales, înțelegând — să fie el șeful de bord al celui dintâiu echipaj din unitatea sa care trecea vremelnica frontieră a Prutului, Bătăcui — în luptă cu 2 Rata — a fost doborât de vrăjmaș, pe pământ basarabean, unind — parcă — prin sângele lui două regiuni îndepărtate dar tot atât de scumpe în simfirea patriotismului lui cald.

Cu puțin timp înainte de războiu, primise comanda unei unități de bombardament. Îl vedeai tot timpul printre avioane sau în mijlocul „puilor” — cum atât de părințește își chema el subalternii — pe care-i călăuzea cu sfatul, cu priceperea și cu fapta la sbor.

Iubit de toți: șefi, camarazi și subalterni, atât pentru calitățile lui de ostaș priceput și comandant de nădejde, dar mai ales pentru sufletul său curat, modest, cinstit, Bătăcui a fost plâns de noi toți, memoria lui trăind cu putere în inimile celor ce l-au cunoscut.

Deaceia, deși târziu scrise, rândurile de față rămân veșnic flori proaspete la căpătâiul unui brav, unui drag, unui minunat prieten!

Al. D.

L-am cunoscut de copil. Avea 12 ani și era fecior de țăran. Pornise în anul acela, la carte, la oraș. Era prin toamna anului 1922. S'a prezentat la examenul de intrare în Școala Tehnică dela Mediaș și cu inteligența și permanenta lui bună dispoziție, a reușit să intre printre elevii cu bune medii.

În școală unea sânguința cu gluma — îmi amintesc că, din clasă, era cel mai hazos elev.

După ce am sfârșit școala, cum este datul, ne-am pierdut urma. Am aflat mai târziu că Șerban Cristea a absolvit școala — era cinci ani în urma mea — și că a fost repartizat, ca un bun maestru, la hidroaviație. Din când în când, imi mai veneau vești despre el: elev ment excelent, maestru de nădejde dar totdeauna același hătru glume și plin de optimism.

Până într-o zi când marea și trista veste a prăbușirii lui pentru Patrie ne-a copleșit și, totdeauna, ne-a înălțat. Șerban Cristea a murit frumos, acolo unde un ostaș îi stă bine să moară.

Viața lui: muncă și cinste.  
Moartea lui: pildă de jertfă eroism.

Șerban Cristea, maestrul militaiei dela o flotilă de hidroaviație, a fost un om!

Ladmiss Andreescu

# PAGINI INCHINATE TINERETULUI

**P**rimim zilnic la redacție, desene, scrisori — uneori chiar articole — dela cei „sub 18 ani”, cari n'au făcut armata, dar cari urmăresc cu aviditate patriotică truda, victoriile și sacrificiile oastei noastre ce se luptă acolo, departe, pentru existența și drepturile sfinte ale Patriei.

Fiind o revistă de aviație, „Aripi Românești” primește în majoritatea cazurilor, rânduri de omagii la adresa bravilor noștri sburători, iar lucrările lor artistice se referă la luptele aeriene pe cari — mai marii lor în vârstă — le poartă zilnic contra aviației bolșevice.

Imaginația unora — nimeni din tinerii noștri colaboratori n'a fost pe front și nici n'a văzut vre-o luptă aeriană adevărată — este atât de aproape de realitate, prin lucrările lor inedite, sincere și pline de patriotism, încât am publicat cu toată bucuria o parte din ele în numerele anterioare.

Pentru început de an, față de numărul impresionant de lucrări primite și ca un omagiu pentru această tinerețe curată în suflet și cinstită în manifestări, numărul de azi al revistei noastre îi rezervă opt pagini în loc de două.

Suntem siguri că cei vârstnici, vor primi cu toată bunăvoința cuvenită, prezentarea artistică a celor mici, înțelegând abaterea noastră dela structura obișnuită a revistei.

Tineri colaboratori! Muncii și pregătiți-vă suflați și trupește pentru reclădirea României Mari, pe bază de cinstă, adevăr și lumină!

Urmăriți cu atenție și patriotism opera Mareșalului nostru, singurul în măsură să judece azi situația, să ne comande oastea și să ne conducă țara: prin glorie la dreptate și prin fapte la mărire!

Făuriți-vă din viață un ideal, însă puneți mai presus de orice Patria și interesele ei.

Nu ascultați șoaptele neghioabe ale dușmanului și mai ales nu uitați nici odată că atunci când Patria este în primejdie, în luptă și în plin sacrificiu, *nimeni* nu are dreptul la alte păreri, convingeri sau simpatii, decât la acelea cari duc la victoria dreaptă a intereselor Neamului.

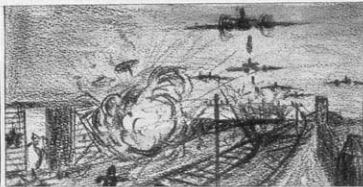
Iar interesele Neamului sunt categoric contrarii bolșevismului, această plagă de mizerie și de distrugere morală și socială, contra căruia armata țării a pornit lupta salvatoare alături de oastea germană, italiană și finlandeză.

Iubiți aviația! Meșteșugul sborului este greu, plin de riscuri — într'adevăr — însă, tocmai prin aceasta, atât de sublim!

Indrăgiți și respectați pe bravii noștri sburători cari s'au luptat — și o fac mereu cu atâta elan și dăruire, în admirația camarazilor aliați și chiar a dușmanilor!

Până când și voi veți avea onoarea de a servi Patria, continuați pe calea trasată de voi înșivă, prin manifestări de putere voastră, modeste, sincere și de o curățenie sufletească ce vă face numai cinsti!

**Comandor av. Al. Demetrescu**



# INTRE Universitate Si AVIATIE

**N**eam intors de curând la cărțile noastre, câțiva tineri studenți plecați cu paloarea examenelor pe față, la un centru de instrucție aeronautică, unde ne desăvârșeam pregătirea de piloți în rezervă.

Ne-am înrolat în marea legiune a lui Icar, ca să putem întări cu piepturile noastre firave, forturile nevăzute ale vînduhului românesc.

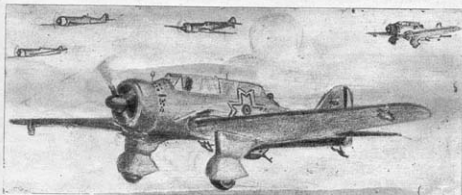
Am cutreerat, purtați de calul înaripat din poveste, drumurile bătute cu pulbere de soare ale cerului.

Am sorbit cu toată vîgoreea tinereții, din viforul albastru al tăciilor, învîșnind să purtăm armele și în cazematele de azur, care apără din înălțimi, pămîntul Patriei noastre.

Zi de zi, în răcoarea răsăritului, sau în liniștea pătrunzătoare a apusului, înălțăm imnuri de slavă acestui binecuvîntat pămînt

Bombardament, de Alecsescu T. Matei,  
cl. III A lice. Cantemir, București

Avion de bombardament, de Nicu M. Petre,  
cl. V A colegiul Sf. Sava, Buc.



Luptă aeriană, de Alecsescu T. Matei,  
cl. III A lice. Cantemir, București



mînt care-și plimba aurul holdeilor și argintul răurilor, în adâncurile de sub noi.  
In arșița soarelui, umăr la umăr tineri veniți din toate colțurile țării, strîns legați cu lanțurile celei mai nobile camaraderii, munceam, sburam, ne instruiam, ne pregăteam să dăm piept cu corbii roșii, veniți din scorburi veninoase ale răsăritului.

Așa ne-a prins ziua când, înșirați pe două rânduri în fața avioanelor cuminti, generalul ne strîngea mîna și ne ura tuturor: „Victorie!”

Ne-am salutat comandanții într'un strigăt

Bombardament asupra înamicului, de Dumitrescu I. Marcu, cl. V-A, lice. Comercial Regele Mihai I, București



gat bucnit din zeci de piepturi și ne-am despărțit plecând fiecare de unde venisem, la școală la birou, acasă.

Îată-ne din nou la cursurile noastre, consultînd codurile de legi, lucrînd în laboratoare sau în seminarii, cufundînd în lectură volumelor grele de povară cunoștințelor și așteptînd cu nerăbdare clipa când vom fi trimiși în vîltoarea cea mare în viforul năpraznic cu care Neamul Românesc izbește, în lupta lui apostolică, puterile întinerii cului.

De curând, ne-am dus cu toții la o solemnitate de deschidere a unei școli de zbor cu motor, consecvenți tradițiilor din lumea purtătorilor de aripă.

În sală, un număr impresionant de tineri

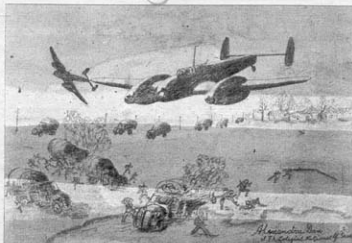


Incăderare în larg, de Mateiu Ștefan,  
cl. VI liceu Mitropolitul Silvestru,  
Cernăuți

neri ascultau cu ardoarea voluntarilor de pretutindeni, cuvântul bătrânilor sbru-  
ratori, cari-i vor învăța ta nele minunate  
arte a lui Icar, și a lui Aurel Vlaicu,  
Zorileanu, Craiu, Stâlpeanu și mulți alți  
străluciți în așagi.

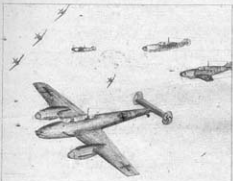
O clipă, privirile ni s'au așintit într-una  
din bănci și inimile noastre au tresărit  
de bucurie căci un șir de camarazi din  
Facultate se afla printre noii elevi a  
acestei școli de aviație.

În această admirabilă postură de sbru-  
rător și student, tânărul Român dove-  
dește tuturor că poate lupta cu aceștia

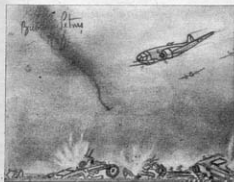
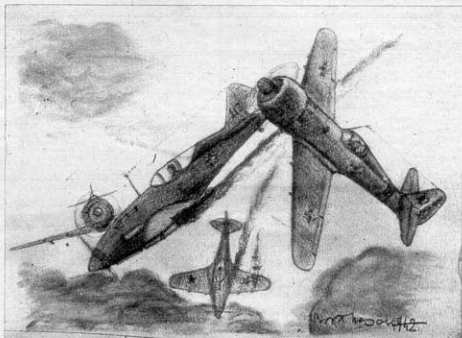


Atacul unei colo-  
ne rusești, de Alex-  
andru Dan, cl. V  
A Colegiul Sf. Sava  
București

Luptă aeriană, de  
Serănescu Paul, cl.  
VIII A lice. Șincol,  
București



Escorta, de Atanasie C. tin-Volcineț, cl.  
V lice. Șincol, București



Atacând tancurile dușmane, de Bărianu  
Petruș, cl. VI lice. Spiru Haret, Buc.

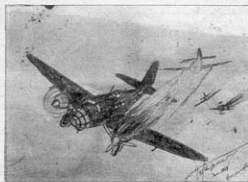
dragoste de țară pe amândouă fronturile  
fie trăgând cu mitraliera dela bordul  
avionului sicerând viforos hoardele de  
dușmani, fie pregătindu-se pentru a răs-  
pândi lumina în rândurile celor mulți,  
indeplinindu-și astfel misiunea de elită a  
neamului.

Faptul că o școală de aviație își instru-  
ște elevii în localul unui înalt for de  
cultură este de bun augur pentru promo-  
țiile de zburători care vor mări necon-  
tenit eroica noastră armată a aerului.

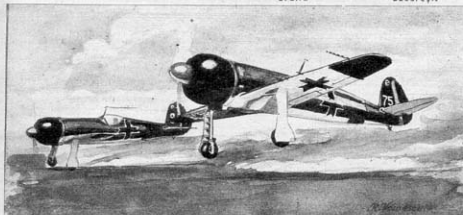
JEAN VALERIU POPA  
student

Decolarea, de ele-  
val Voinescu Ra-  
mulus, cl. VII lice.,  
Brăila

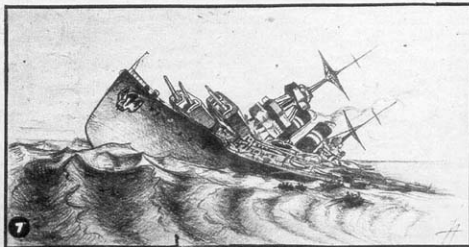
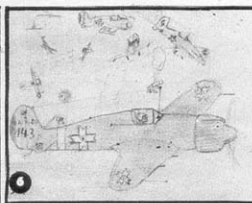
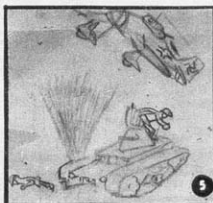
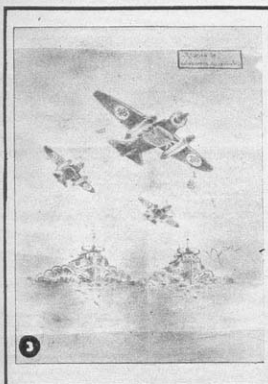
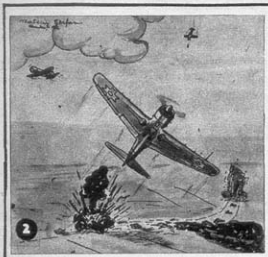
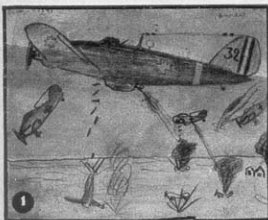
Spre pământ, de  
Mașușan Petre, lice.  
Comercial italian,  
București



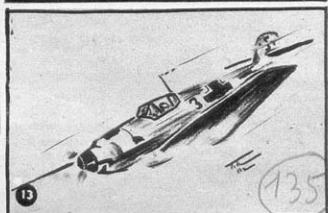
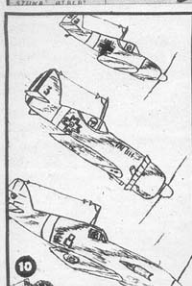
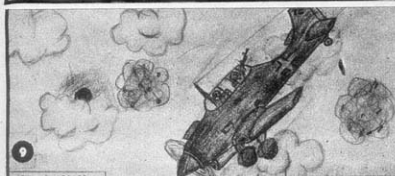
Bombardier sovietic în flăcări, de Văta-  
șoiu N. Gh., cl. V lice. Gh. Lazăr, Buc.



RUGĂM PE DOMNII DIRECTORI DE ȘCOLI,  
PE DOMNII PROFESORI PRECUM ȘI ÎNTRE-  
GUL PERSONAL DIDACTIC AL UNIVERSI-  
TAȚILOR ȘI ȘCOLILOR SECUNDARE DIN  
ȚARA, SĂ INDEMNĂ PE STUDENȚII ȘI  
ELEVII ȘCOLILOR RESPECTIVE, LA O ASI-  
STENȚĂ COLABORARE, ÎN CADRUL NORMELOR  
DATE, LA REVISTA „ĂRIPI ROMÂNEȘTI”.  
PRIN ACESTE INDEMNURI NE VOM FACE  
DATORIA ÎNDRUMÂND TINERETUL PE CAILE  
SANATOASE ȘI UTILE ALE UNEI BUNE  
ROSTUIRI A NEAMULUI NOSTRU.







- 1 Aerodrom bombardat, de Baltazar Ion, cl. III B lic. Laurian, Botoșan.
- 2 „Boppli” distrug, de Matei Ștefan, cl. VI lic. Mitropolitul Silvestru, Cernăuți
- 3 Marina în colaborare cu aviația, de Noni Marinescu, cl. V, lic., Constanța
- 4 Bombardament, de Grigorescu Emanoil, student an. I Fizico-chimice, București
- 5 Stuka și tancul rusesc, de Mihăilescu Vladimir, cl. II B lic. Sf. Andrei, București
- 6 Luptă aeriană, de Mihăilescu Vladimir, cl. II B lic. Sf. Andrei, București
- 7 Pe-aici a trecut Stuka, de Ispășescu Al. student an. I Șt. Naturale, București
- 8 După bombardament, de Borănescu Paul, cl. VII lic. Șineai, Buc.
- 9 „Stuka” în picaj, de Bogăceanu Aurel, cl. IV lic. Industrial Regele Mihai I, București
- 10 Frăție de aripi, de Vasilescu I., abs. 4 cl. lic. comercial Căldăreși
- 11 Bombardând o gară, de Dumitrescu I. Marca, cl. V lic. comercial Regele Mihai I, București
- 12 Înaintarea, de Burianu Petruș, cl. VI lic. Spiru Haret, București
- 13 „Me, 109” atacând, de Nicorescu Titi, cl. VI lic. Diaconovici Loga, Timișoara
- 14 Atac la sol, de Matei Aslan, cl. VIII lic. Brătianu, Pitești
- 15 Atac la Bahul de Ispășescu Al. student an. I Științe Naturale, București.
- 16 Tancurile noastre înaintând, de Niculescu Florin, cl. IV colegiul Sf. Sava



DEEA publicării în paginile acestei reviste — pusă la aparție în slujba aviației naționale, — a unor desene executate reușit de către elevi și studenți, a dat într-adevăr roade care ne bucură.

Direcția revistei a hotărât ca numărul de față să conțină un supliment de opt pagini care să cuprindă desene și articole datorite tineretului școlar de toate gradele. Prin această hotărâre dăm satisfacție zecilor de elevi și studenți care ne-au trimis aproape două sute desene și schițe, toate cu teme șburătoarești luate, în marea lor majoritate, din războiul actual.

Pentru viitor rugăm pe tinerii și pasionații noștri colaboratori să țină seamă de următoarele norme, care au rostul să înlesnească lucrările redacționale și tipografice ale revistei:

— Articolele vor fi scrise numai pe o singură pagină, cîtele. Este de preferat a se scrie la mașină.

— Desenele vor fi executate pe hârtie specială de desen. Nu vor fi îndoit în picuri (preferăm picurile mari sau sulurile). Este de doriți ca desenele să fie lucrate în peniță (tus), pastel, sau cărbune. Cele lucrate în creion slab prezintă inconveniente tehnice la tipărire.

— Articolele și desenele (pe verso) vor fi semnate cu numele întreg des-cifrabil, sub nume fiind trecute: clasa școala, localitatea.

— Desenele vor purta fiecare un „Motto” care va fi trecut sub semnătura, pe verso.

— Desenele este de preferat să fie inspirate din faptele de arme ale bravilor noștri șburători aflați pe front. Este de doriți ca linia tipurilor de avioane să fie respectată în cadrul subiectelor alese.

Nu acceptăm desenele copiate după reviste sau tablouri în teme aviatice. Preferăm un desen naiv, unuia lucrat cu prețiozitate, dar asupra căruia ar putea să existe bănuiala de plagiat. De altfel asemenea desene vor merge direct la coș.

Pentru reușita împlinire a acestor recomandări, îndemnăm pe tinerii noștri colaboratori să-și pună la contribuție imaginația, sau să-și ia acțiunile din cărțile de război ale corespondenților aeronautilor (Aripi Românești în luptă de C-dor av. Al. Demetrescu. *Nal dela bombardament de Gr. Ol. Ioan, Șburam spre război de Ladimis Andreescu. Ordin de Misiune de Ion Băleanu, Crucea de fier de C. Goravu.*)

Manuscrisele articolelor și desenele executate vor fi trimise pe adresa: Redacția revistei „Aripi Românești”, Str. Sărințar Nr. 9 et I. București.

REDACȚIA

## Aterisajul



Iată câteva greșeli grave pe care trebuie să le eviți la aterisaj.



Nu trageți de manșă... altfel se întâmplă o catastrofă!



Trăgând de manșă aparatul este frânat brusc... în momentul acesta cade greșit la pământ.



Și iată rezultatul!



Au! Nu frânați aparatul cu picioarele.



Așperitățile terenului împiedică piciorul să frâneze în mod „gălbui”. Riscăți să vi se scrie înțepit!



Nu abandonați niciodată aparatul până ce nu ați reușit aterisajul.

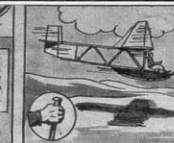


Cunoașteți acum a toate greșelile pe care trebuie să le evitați pentru a aterisa corect.

## Aterisajul



Vom vedea acum ce avem de făcut pentru a aterisa corect.



Mențineți viteza, ținând manșa apăsătoare ușor înainte.



Pe măsură ce vă apropiați de sol, aduceți ușor manșa la mijloc.



Așteptați pentru a coborî, cu aparatul Dvs. și la înălțime de un sfert.



În numărul viitor, vom vedea ce avem de făcut pentru a obține rezultatul „B”.

# Ți-aduci aminte prietenul?

„Și sufletu-i alegă ca o năucă alburie pe albastrul plin al cerului, sus sus de tot, unde lumina e clară, înghețată și minunat de frumoasă.

„Medalia...“  
Închid revista să pot visa în voce... Copil drag cerului care ai sburat până dincolo de marginile vieții... De-acolo de sus, din înălțimile albastre, unde nu există nici prostie, nici răutate, nici egoism, nu cade decât o pasăre de metal, rătăcit și o bucată de carne urită, blestemul spiritului încușat. Nu poate fi în nici un caz sbrătorul...  
Sbrătorul acela cald și viu, stăpân pe sine și pare-se pe destinul său, pe care-l vezi urcându-se voios în avion, purtând în sufletul și carnea lui, o bucată de cer, care se cere mereu dusă în înălțimile de unde a fost dăruită...

Așa „dispare“ un sbrător!  
Odată cerul din el va crește, va crește neconștient și-l va mistui, rămânând în urmă clar și răzător cu ochii unui copil, care nu știe că a făcut o faptă rea strivind o găză...

Ți-aduci aminte prietenul?...  
Sunt cuvintele tale, cănd în preumblări și popasuri de după-amiezi întregi îmi împărtășeai mie, prietenul tău, noțiuni de filozofie și psihologie sbrătorească?... Mergeam pe pământ și plutam în ceruri...

Pentru mine acele timpuri au fost o revelație! Orizonturile mele de gândire și simțire au devenit mult mai largi. Erai tânăr dar prin trăirea ta intensă, eu mult mai înțelept vârstei tale.

Cred că sbrorul își avea partea lui însemnată în această privință. N'ai vrut să împărtășești nimănui gândurile și simțimintele tale de sbrător decât mie.

Nu-mi lua deci în nume de rău, prieten drag, dacă încerc să-mi reamintesc și pentru alții, de multe cele câte am vorbit și văsat împreună, despre sbror și aviație, pentru a face să se înțeleagă și la noi că sbrorimea nu e devii sbrător, să fii sbrător și să gândești sbrătorește.

Mulți pierd, în lume, sensul vieții, pentru că n'au avut pe cineva care să le vorbească într-o doază, despre lucruri noi.

La noi în țară aviația și marina nu și-au prea găsit rostul pe 'nțelesul tuturor. În marea majoritate, omul nostru nu s'a obișnuit cu viața mecanizată din ultima vreme. N'ai avut deslușiri care să-l lămurească pe 'nțelesul lui și să-l obișnuiască.

E neîncercător pentru că nu e sigur și nu e sigur pentru că nu e lămurit. Instinctul de conservare îl silește să prefere traiul înaintașilor, pentru că oferă garanția siguranței. Dar acest echilibru al siguranței dispare în fața necunoscutului care continuă să-l reprezinte încă aviația. Numai o mare parte din generațiile tinere sunt la înălțimea timpurilor ce vin, datorită convingerilor, elanului și dorului de aventură. Să ne bucurăm de aceasta și să ne înțistăm că nu există o literatură potrivită care să pregătească și sufletește tineretăea dornică.

Nici propaganda care se face nu e îndestulătoare și cu toate acestea tineretul țării e nerăbdător să cunoască, să învețe și la urmă să arate ce poate.

Cred, chiar, că față de anumite lipsuri care în altă parte ar da loc la 'ngrijorări, rezultatele sunt mulțumitoare.

Una dintre marile și foarte bine inspirate inițiative a fost înființarea

școlilor particulare de sbror fără și cu motor în condițiuni cât se poate de îmbietoare.

Ți-aduci aminte prietenul?  
„Și tu ai urmat cursurile unei asemenea școli. Acolo ți-ai desăvârșit, în prag de viață, forma de „om“.

— Primejdia fortifică creierul și corpul îmi spuneai adesea.

Din punct de vedere sufleteș, voi ați intrat în viață, sărind de dreptul de pe trambulină în apa rece, nu ca tot omul treapă, cu treapă, până se obișnuieș picioarele.

Ați atins o culme, pentru care o mulțime „cunsecade“, vă pizmăște, dar de care se teie prea mult. Ei vă privesc cu admirație și compătimire ca pe niște ființe capabile de-un eroism, demn de cauze mai bune.

Și cum ar putea vedea altfel niște oameni obișnuiți să judece că lungimea unei străzi și 'nălțimea unei case?

Într'adevăr, spre a învăța arta fermecată a sbrorului, trebuie să ai curaj. Dar acest curaj nu-l putem numi eroism.

Pentru că, a pilota un avion de turism rămâne încă o faptă, de amator pasional de sbror, care cere îndrăzneală, instincți și măiestrie, dar nu are eroism de care dă dovadă un pilot militar în timp de război.

Îți trebuie multe calități pentru a ajunge sbrător, dar încă îți mai trebuie pentru a fi pilot de război. Deaceia nu orice sbrător își poate îngădui mândria de a spune că a pilotat în misiune de luptă un avion militar.

Această rămâne în aviație supremul eroism!

Aceasta reunește cele mai variate facultăți ale omului într'un singur tot, pentru o fracțiune de timp rezultând de fiecare dată cele mai tari senzații și terminându-se întotdeauna sublim: victorie sau moarte!

Victorie sau moarte!

În amândouă cazurile victorie.

Esti victorios prin moarte, biruind propriul instinct asprind înimile camarazilor și ale generațiilor ce urmează, înobilând istoria unui popor, care și plătește cinstul și dureros de natural, dreptul la viață. Esti victorios ca învingător, câștigând cavalereste o luptă egală, dând exemplu și îmbold celorlalți camarazi, încălzind la culme entuziasmul celor ce-și așteaptă rândul și măgulind încrederea și mândria aceluiaș neam.

Se pune o întrebare:

Bine dar orice luptător împărtășește același destin cu același rezultate și atunci...?

Întocmai, aceștia sunt sorții luptătorului din orice armă ar fi. Eroismul există pretutindeni și în aceeași măsură



Luptă aeriană „la firul ierbii“, de Barănescu Paul, cl VIII A lic. Sîncel, București

ca și frica, pentru că e dela sine înțeles că eroismul n'ar fi avut nici sens nici culoare dacă n'ar fi existat frica.

Dar nu este un exces, dacă socot că nu în aceeași măsură pândeste primejdia pe orice luptător și nu se cer pretutindeni aceleași condițiuni și eforturi care prin ele înșile ajung să primejduiască sănătatea sau chiar viața unui muritor de rând care, altfel rezistă la orice armă.

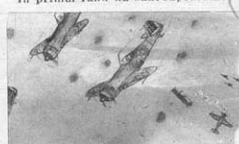
Nu trebuie să se uite că sbrătorul în timp de război, nu are de întâmpinat numai primejdia aerului și pământului dușman ci și pe aceea înfruntată de fiecare dată de orice sbrător fie militar sau civil, primejdia propriei sale pasiuni: sbrorul.

Pentru că oricât s'ar spune, omul nu stăpânește aerul și nu-l va stăpâni niciodată. Îl place omului să se creadă învingătorul și stăpânitorul naturii înconjurate care spre norocul lui n'are ambiție. A crezut dealungul timpului, că a cucerit rând pe rând elementele acestei naturi.

E ca și cum cineva ți-ar stăpâni picioarele, fiind convins că prin asta ți împiedică să gândești.

Iată însă că fără voce las să se creadă că sbrătorii sunt supraoameni crescuți de micii în spiritul sbrorului și al disprețului de primejdie.

În primul rând nu sunt supraoameni:



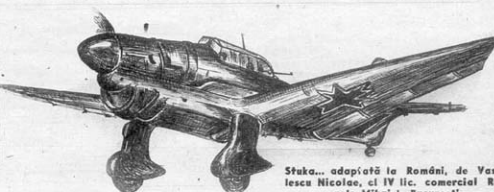
„Boppii“ în plină acțiune, de Gheorg V. Costă, cl. III lic. comercial Pet Rares, București

pentru că acest cuvânt este exagerat și deci fals. Sunt cei mai admirabili extraordinari oameni.

În al doilea rând un sbrător rasă nu poate fi crescut în spiritul al rului și al disprețului de primejdie. Se naște cu aceste calități.

Sunt rari sbrătorii care să fie luc asupra pasiunilor lor. Odată ce-am înt

(Continuare în pag. 18)



Stuka... adaptată la Români, de Vasilescu Nicolae, cl IV lic. comercial Regele Mihai I, București

# Scrisorile lor

Odată cu desenele trimise, colaboratorii noștri ne scriu, în fraze calde și entuziaste, bucuria lor pentru mijlocul de difuzare pe care revista noastră li-l pune la îndemână.

## Urările sburătorilor și tunarilor A. C. A. Răspunsul M.S. Regelui

Cu prilejul Anului Nou, sburătorii și tunarii a. c. a. și-au exprimat prin d. general av. Jienescu Gh. Subsecretar de Stat al Aerului, devotamentul și urările lor ostășești pentru M. S. Regele Mihai I și credința neștrămutată în victorie.

M. S. Regele a binevoit să răspundă prin următoarea telegramă:

**D-lui General GH. JIENESCU**  
Subsecretar de Stat al Aerului

Multumesc din inimă bravilor sburătorilor și tunarilor a. c. a. pentru sentimentele de devotament și bune urări exprimate cu prilejul Anului Nou.

MIHAI R.

## Către Conducător

Cu prilejul Anului Nou, sburătorii și tunarii antiaeriens au adus prin d. general av. Jienescu Gh. Subsecretar de Stat al Aerului, urările lor d-lui Mareșal Ion Antonescu, Conducătorul Statului, prin această telegramă:

**„D-lui MAREȘAL ANTONESCU”**  
Conducătorul Statului :

Mai hotărâți și mai încrezători ca niciodată în destinul neamului și în victoria finală, sburătorii și tunarii a. a. vă asigură prin mine, Domnule Mareșal, de neclintitul lor devotament și vă urează, în pragul noului an, sănătate și viață lungă spre binele și salvarea patriei amenințate.

Subsecretar de Stat al Aerului.  
General de Escadră aviator  
GH. JIENESCU

## Răspunsul Conducătorului

La această telegramă, d. Mareșal Ion Antonescu, Conducătorul Statului, a răspuns:

Vă mulțumesc călduros dvs. d-le ministru, Sburătorilor și Tunarilor a. a. pentru urările și simțămintele arătate în prag de an nou. Vă rog să primiți întruaga mea prefurcă pentru strădania pe care o depuneți pentru organizarea și dotarea aviației și tunarilor a. a., și bravilor sburătorilor, cari în lupte grele poartă cu atâta mândrie și eroism colorile românești, le trimit toată dragostea și recunoștința mea. Sunt cu tot sufletul lângă ei și le doresc sănătate și izbândă.

MAREȘAL ANTONESCU

Pentru frumusețea lor de gând, redăm o parte din aceste scrisori, unele cu stângăciile de stil inerente vârstei celor ce le scriu.

„Desenul acesta — ne scrie tânărul I. Vălescu absolvent a patru clase liceul comercial din Călărași — nu e prea frumos pentrucă Dumnezeu nu m'a înzestrat cu acest frumos talent spre a ține creionul în mână, ci poate mungea mat lăzică”.

Intrădăvăr, intenția tânărului nostru colaborator de a mânui manșea cândva este totul pentru sufletul dinamic al unui viitor sburător?

Îată acum o serie de scrisori pe care le redăm în întregul lor:

### Onorată Direcțiune și Redacție,

Inițiativa, pe care ați avut-o de a da voie tineretului să trimească desenele lor, pentru a fi publicate în revista Domniei Voastre, mi-a plăcut și deaceia vă trimet alăturat, desenul meu, pe care dacă-l găsiți bun, vă rog să-l publicați.

Cu deosebită stimă  
ANDREI CONSTANTIN  
elev cl. III-a A. L. M. V.  
București

### Onorată Direcțiune,

Urmărind toate revistele Aripilor Românești și văzând că bine voiați a primi desene pentru propagandă, am trimis și eu spre publicare aceste două desene făcute din minte. Înțelegând acest rol pe care îl are această propagandă pe lângă alăturatele desene, dacă vor fi reușite pentru publicare, voi trimite lunar câte trei patru desene, luând pentru la marea operă de propagandă a revistei „Aripilor Românești”.

Cu deosebit respect,  
N. MARINESCU  
elev cl. V-a L. C. Constanța

### Onorată Direcțiune și Redacție,

Sunt un cititor credincios al revistei D-stre și amator pentru aviație.

Văzând că încurajați și publicați cu atâta bună voință desenele tinerilor amatori, vă trimis și eu patru desene cu rugămintea de a mi-le publica.

Închei această scrisoare cu urările mele cele mai sincere pentru prosperarea revistei D-voastre.

Cu cel mai profund respect,  
BALTĂZAR IOAN  
clasa III B. liceul „Laurian”  
Potoșani

### Onorată Redacție,

Sunt mult entuziasmat de revista Dumneavoastră. Cu atât sunt mai mulțumit, cu cât știu că singura revistă de la noi din țară care apare într-o formă cu adevărat încredincibilă, este una aviativă.

Văzând că îngăduiți ca în paginile ei conținerii mei întru același ideal să-și exprime prin desene dragostea de aviație, îndrăznesc și eu să vă trimit, cu rugămintea de a le publica, trei desene, prin care cu modestie încerc să reprezint mărețele fapte de arme ale sburătorilor noștri.

Vă urez ca în curând să se poată vedea revista „Aripilor Românești” strânsă în voluminoase colecții în biblioteca fiecărui tânăr cuprins de dorul înălțimilor și al faptelor vitejești săvârșite în țări.

Al Dumneavoastră credincios cititor  
MATEIU ȘTEFAN  
elev cl. VI-a Lic. „Mitropolit Silvestru”,  
Cernăuți

### Stimate Domnule Director,

Am observat în minunata Dv. revistă, ce cu onoare o conduceți, în fiecare număr apăru, o serie de desene care erau semnate de elevi dela licee din Capitală, sau provincie. Această observând, am înțeles că primiți desene făcute de elevi, și vreau să contribuți și eu ca și ceilalți elevi. Vă trimit în acest scop, trei desene, dintr-o serie ce vreau să vă trimit, cu marea rugămintă de a-mi publica și mie ce credeți că este mai bun. În speranța că-mi veți asculta rugămintea, vă mulțumesc respectuos.

Cu deosebit respect,  
ALESCU T. MATEI  
Clasa III-a A.

Liceul „Cantemir Vodă” București

### Revistei „Aripilor Românești”.

Deoarece am văzut că D-stre consacrați în fiecare număr al revistei, câte o pagină sau câteodată chiar două pagini desenele elevilor și a tinerilor vă trimit și eu alăturat la această scrisoare trei desene cari reprezintă lupte aeriene.

Sunt un elev al Liceului Comercial Italian de aici, și sunt în același timp cititorul revistei „Aripilor Românești”, care dela 1-lui număr mi-a plăcut foarte mult. Dacă e posibil tipăriți-mi desenele și spuneți-mi dacă ar fi bine sau nu, să mă continui cu ele.

Un desen este făcut în cerneală dar cred că poate și pe acela li veți tipări.

Cu deosebit respect,  
MUȘUȚAN PETRE

## ȚI-ADUCI AMINTE PRIETENE?..

(Urmare din pag. 17)

huhnată cuvântul pasiune, se înțelege dela sine de ce sunt rari acei oameni. Altfel în conștiința sburătorului primejdia este... ca și cum n'ar exista.

S'a spus și s'a scris de-atâtea ori că aviația, în înțelesul sborului, e o beție! Nimic mai adevărat! E o pasiune!

O pasiune care poate ajunge chinuitoare și poate domina toate celelalte pasiuni ale sburătorului până la completa lor nimicire.

— E necesară o mică explicație. E vorba în aceste rânduri de sburătorul curat și pasional, nu de orice aviator căruia calitățile i-au ajutat să ajungă astfel, în urma cine știe căror gusturi sau raționamente.

Totuși sborul nu îndepărtează celelalte pasiuni. Din contră se pare că se completează în mod necesar.

Sborul, femeia, vinul, cântecul și țigara — pe care ca neferimur o las la urmă — sunt elementele de intensă trăire ale sburătorului.

Se poate aranja oricum ordinea celor cinci de mai sus, după preferințe, dar sborul va rămâne totdeauna primul, repet pentru sburătorul de rasă.

Aceste gânduri nu le poți avea înainte de a gusta sborul. Sborul singur și necontenit, sbor de plăcere la bordul avionului tău, plutind peste o lume plină de culoare în mijlocul aerului curat și tare, astfel că în înălțimea ta te simți cu adevărat „nemuritor și rece”...

Rece la toate îngăimările plâpânde și mici ale oamenilor... de jos.

Ți-aduci aminte prietene?

ION LITAREK  
elev de liceu cl. VIII-a



1



2



3



4

1. Tip de țărăncă din Argeș

2. Țărani din Maramureș

3. Tinere țărănci din Bucovina

4. Fântâna „Meșterul Manole” din Curtea de Argeș

5. În Țara Oașului

6. Urmele amfiteatrului roman din Sarmisegetusa jud. Hunedoara



5



6

Urmează o mișcătoasă pauză la punct a planului de operație.

S. M. P.



# La un comandament român

De câțiva timp cerul toamnei rusești și-a așternut liniștea plumburie până la pământ. Aviația e mai în repaus pe această vreme, restrângându-și oarecum activitatea cu tot dorul echipajelor de a fi de ajutor permanent camarazilor tereștri ce fac zid impetuos încercării dușmane de străpungere pe Don.

Azi însă, serviciul meteorologic a anunțat vreme blândă, aurită de soare.

Și previziunile sale n'au fost desmințite...

Comandamentul aviației a pus în mișcare toate serviciile de comunicații. Acțiuni de recunoaștere îndepărtată și de observație în sector au fost declanșate încă din zori...

Zilele frumoase sunt puține acum. Deci nu trebuie pierdut nici un moment din această minunată vreme, de toamnă târzie... Numeroșii factori ce deservește buna organizare și funcționare a armei aerului sunt zoriți la lucru... Secțiile de radio se pun în legătură cu avioanele aflate în aer; secțiile foto, cu complicatele lor uzini mobile, sunt în fierbere; trebuiesc să comunice îndată imaginile înregistrate de observatori în liniile inamice, pe peliculele lor. Telefoanele transmit ordine peste ordine...

Pe aerodrom, mecanicii și servanții asigură ultimele preparative; încărcăturile de bombe și grenade. În sălile de informații ale unităților, echipajele așteaptă ordinele de pornire.

Până atunci, sunt văzute schițele cu situația militară și a obiectivelor.

Permanent trează la datorie, azi însă mai mult ca ori când, personalul aeronautic de pe front frează într-o vie activitate: e vreme bună, — este prilej de hâtjoană cu antiaeriana și vânătoarea bolșevică...

Toate acestea însă funcționează ca într'un aranjament

matematic, la apăsarea unui buton, toată această mișcare pornită dintr'un centru misterios, ce coordonează toate datele și elaborează planul tuturor acțiunilor totul e opera Comandamentului.

În interiorul comandamentului unei mari unități aeriene de luptă române, instalată undeva pe frontul rusec...

Cel mai grijuliu pare domnul General Comandant. N'are liniște nici un minut. Cercetează harta, toate datele

O atentă cercetare a planului de atac, precede formularea ordinului.

S. M. P.



↓  
"da! La 11 P.M."





Isolule de mlașne, cercetarea hărților.

## de aviație pe frontul de est

și ultimele informații, trece apoi în Biroul Informațiilor. Aci Căpitanul L. e pe jar.

- S'a întors misiunea I-a de recunoaștere, L.?
- Încă nu domnule General, o așteptăm.
- A doua sondă în regiunea D., a decolat?
- Da, a plecat la ora...

— Căpitane, se adresează acum căpitanului B., șef al Biroului Operații, vezi bombardamentul greu să fie gata în orice moment... vânătoarea de însoțire la post... „Boppi”



Comandantul de escadrilă căpitanul L. primește, la telefon, prețioase informații furnizate de avioanele de recunoaștere prin T. F. F.

S. M. P.

21  
să fie și el în stare de plecare îndată...

Căpitanul B., lasă receptorul telefonului jos; ordonase tocmai aceste lucruri.

Comandantul e lămurit.

Acum, împreună cu Șeful Statului Major, calm cum îi e firea, trec în fața unei hărți unde fac noi confruntări și precizează zonele de acțiune. Convorbirea durează până ce un telefon cheamă pe căpitanul L. Stația de radio a primit informații prețioase dela avioanele de recunoaștere cu care este în permanență legătură.

Coloane auto inamice au fost zărite în spatele frontului dusman, la câteva zeci de km. pe șoseaua X.

În același timp Comandantul Armatei de Uscat cere îmbărdarea pozițiilor din zona de N.V. a satului L. care în dimineața aceia a fost pe jumătate cucerit de trupele române.

Hotărârea este scurtă, de data aceasta... Ordinele la grupurile de bombardament greu, ușor și în picaj, se transmit în fraze scurte, clare, edificatoare; principiul este: stil telegrafic, înțeles cuprinzător. Economisește timp și scutește complicații interpretative.

O patrulă aflată în aer își cheamă protecția de vânătoare. Comandantul află îndată. Cercetează, remediază orice semn de inerție... Ordinul categoric sună în receptor: impusionează... ia toate măsurile pentru ca misiunea să fie declanșată la timp...

A fost o zi plină de activitate încordată. Sute de avioane au acționat pe întinsă linie a frontului. S'a luptat vitejește: vânătoarea sub ochii comandanților direcți; recunoașterea și-a purtat ocheanul scrutător pe mii de km. În interiorul spațiului inamic, culegând informații, iar bombardamentul greu și ușor a vărsat mii de kgr. de bombe, slăbind rezistența, lovind puncte strategice... totul fără nici o pierdere... O zi de luptă aprigă și norocoasă.

Comandantul Armatei de Uscat își exprimă mulțumirea pentru feul prompt cum a intervenit aviația care a înlesnit cucerirea unei importante localități...

Orchestrarea acestei uriașe acțiuni, pe muclea unei singure dar splendide și rare zi de toamnă rusească, își are origina în acel nucleu al Comandamentului, care neobosit, coordonează, elaborează, ordonă cu competență deplină, ceea ce se execută cu cele mai mari rezultate.

(S.M.P.)



X CPT. AV. MARIN I.



X S. LT. AV. ALEXIU P.



X ADJ. ȘEF. AV. LAZU I.



X S. LT. OBS. POPA V.



S. LT. MEC. NECULCEA V.

*văzute de  
V. Scripcaru*



X ADJ. ȘEF. AV. SFARLOS GH.



# Vocabularul aviatorilor

De DEM. BEN. CĂRAC versificat  
și de GION animat.

## CIZMĂ

Mulți ar spune că-i un termen fără sens în aviație  
Și că a vorbi de dansa, este-o mare aberație.

Eu susțin însă că cizma cu sau fără de căpătușă,  
E un termen pedagogic ce pe zburători ajută.

Când elevul care zboară, prima dată

Numele de „cioc” mai are și un sens de ironie,  
Când l'ai păcălit pe unul și el nici măcar nu știe.  
Ciocul însă în principiu e purtat fără să se vadă  
Și-unii pot să poarte ciocul, chiar de-și țin să și-l radă.

## COCLAURI

Se înțelege prin cuvântul ce-l avem  
de explicat

C'ar fi unul ce-o ia rasna (aste'n sens  
metaforat)

Este cum ar fi acela ce își ia în mână  
pasul

Și și-l poartă pretutindeni, fiindcă „și-a  
pierdut compasul”

## COLAC

Nu în sensul de pomană, ce pe pupă-  
ză-asezat,

E-o expresie ce s'a aude când ceva s'a  
ntâmplat.

Legătura-i foarte veche, zice-se din  
timpul Dac

Când pe-o pupăză căzuse ghinionul și  
un colac,

Astea i-au semnat sentințe, căci din

lăcomia sa,

S'a lăsat să fie prinsă, rămânând zicală rea

Pentru cel care conduce în văzduh un avion.

Colac peste pupăză-are sens de dublu „ghinion”

## CIVIL

Zice-se c'ar fi un ala ce nu poartă  
uniformă,

Și care cerșește vieții, ca să-i deie  
filodormă.

Cei ce-au simțul datoriei și au suflotele  
tari,

Din civili se fac adesea temerarii militari.

Ceialtați ce-au rămas la vatră, sunt  
cuprinși ades de-o boală

Ce se manifestă tragic prin continuă bărfeală.

## CIORAP

Un ciorap de damă sigur, calități supe-  
rioare,

Face parte integrantă din armata sbu-  
rătoare.

Pe lângă că-i 'port bon-heurul la pilot  
și-observator,

Dar ca-echipament el este element  
ocrotitor.

Ține loc de „FES” sub cască, când

pe cap îi așezar  
Luând parte efectivă când e vorba de sburat.

## CIOC

Insulă de păr în barbă, ajustată cu  
fason,

Cu o bază-un vârf și-o axă, ce aduce  
cu un con.

De-obiceiu el se cam poartă cu o amplă  
pregătire,

Pentru-atunci când sburătorul se întoarce n  
omenire.

## COLIVIE,

e-o cutie care ține păsărele,

Cum ar fi de-un par exemplu, ori  
sticleți ori rândunele

Cei ce au vre-o păsărică, sau chiar,  
două ca să fie

Și-o păstrează cu sfințenie, pentru ei  
în colivie

## COPAC

Cine nu-l cunoaște oare, pentru aviator  
copacul

Are tălcul lui adesea, căci stingher  
cum e săracul,

Când se face un „rasse-motte” nu  
odetă s'a 'ntâmplat

Ca pilotul și avionul să rămâne agățat.

(va urma)



# HORTICULTURA s. a. r. (GARTENBAU A. G.)

BUCUREȘTI, — Str. Oțetari Nr. 5 — BUCUREȘTI

**SE OCUPĂ CU:** cultivarea, comercializarea și exportul legumelor, leguminoaselor, fructelor și derivatelor lor.

**SUCURSALĂ:** Depozit de vinuri și spirtoase, București, Str. Negustori Nr. 30 — 32.

**DEPOZITE:** Depozit de colectare vinuri, București Str. Petru Rareș 17  
Depozit de colectare legume și zarzavaturi, București, Str. Ziduri Moși Nr. 13 — 15.

**EXPLOATĂRI:** Uscătoria sistematică de zarzavaturi Sânicolaul Mic Jud. proprietate proprie Timiș-Torontal, Stația Aradul Nou.

Uscătoria sistematică de zarzavat, Comuna Lovrin, Jud. Timiș-To-ntal, Stația Lovrin.

CORRESPONDENTUL ÎN GERMANIA:

**Deutsch-Rum. Im- u. Exportgesellschaft m.b.H., Berlin W 50 Rankestr. 34**



De 50 de ani numele Rhein este o  
chezărie pentru îngrijirea corectă a  
vinurilor selecționate și pentru  
calitatea șampaniei Rhein.

# RHEIN

IN EDITURA „BUCUR CIOBANUL”  
A APĂRUT ROMANUL DE RĂZBOI

## „CRUCEA DE FIER”

DE

### C. CORAVU

Primul roman românesc cu subiect din  
actualul război, de un realism sguđuitor.  
De vânzare la toate librăriile din țară

A APĂRUT VOLUMUL

## LA POARTA SUFLETULUI MEU

VERSURI

de DEM. BEN. CĂRAC

Prezentate într-o ținută agreabilă, versurile talenta-  
tului nostru confrate constituiesc o destin-  
dere în asprele vremuri prin care trecem.

## E. WOLFF S. A. R.

FONDAT ÎN BUCUREȘTI ÎN ANUL 1877

Administrația și Fabrica Str. Dr. Istrăte Nr. 7 Tel. 5.19.66 — Birou Tehnic Str. Bălăceanu Nr. 3 Tel. 3.34.20

CAZANE DE ABURI DE ORICE TIP, CONSTRUȚIUNI DE  
FIER, PODURI RULANTE, REPARAȚIUNI DE MAȘINI, REZER-  
VOARE, ARMAMENT, ÎNCĂLZIRI CENTRALE, UZINE  
MARI DE ABURI, ÎN CONLUCRARE CU:  
BORSIG-BERLIN ȘI VEREINIGTE, ECONOMISER-WERKE,  
ELECTROCARE, BLEICHERT MAȘINI „KRUPP”



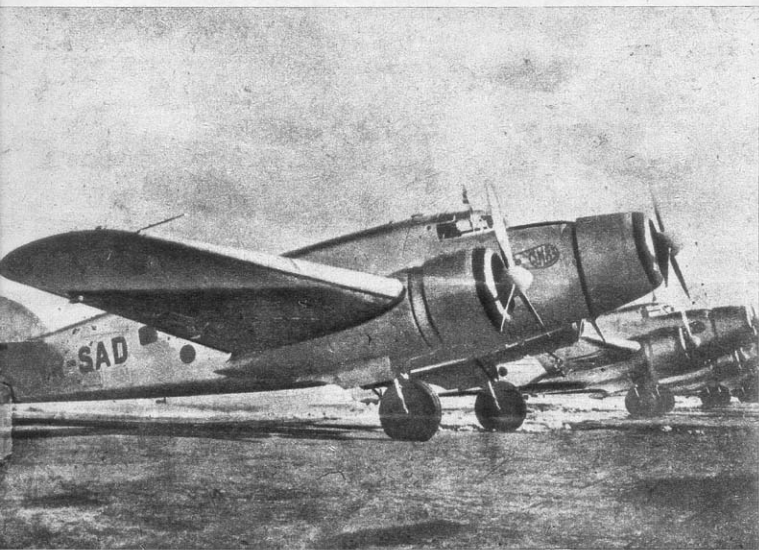
## WOLFF-MAȘINI S. A. R.

Birou de reprezentanțe și depozit de vânzare București Str. Bălăceanu Nr. 3 Telefon : 3.34.20

MOTOARE „DEUTZ” STRUNGURI ȘI AUTOMATE DE PRE-  
CIZIE, MAȘINI DE FREZAT-RABOTEZE, MAȘINI PENTRU  
PRELUCRAT LEMNUL, INSTALAȚII DE BUCĂTĂRII ȘI SPĂLA-  
TORII, MAȘINI ȘI CUPTOARE PENTRU BRUTĂRII, MACARALE  
ȘI TROLIURI, POMPE-VENTILATOARE, MAȘINI-UNELTE,  
MAȘINI DE ÎNCERCAT MATERIALE, ARMĂTURI PENTRU  
CAZANE ȘI TOATE ARTICOULELE TECHNICE.

# Vacuum Oil Company

S. A. d. R.



## Vacuum Oil Company

FABRICĂ ULEIURI DE AVIAȚIE DE CALITATE  
SUPERIOARĂ RECUNOSCUTĂ ÎN TOATĂ LUMEA



# CURIOZITĂȚI

■ **Ziua Crucii** se serbează la 14 Septembrie pentru a aminti că la anul 629, Heraciu, împăratul imperiului de Răsărit intra triumfător în Ierusalim și așeză pe mormântul Mântuitorului Sfânta Cruce reușită de Persi.

■ **In Japonia** sunt minșori roșii.

■ **Primal drum** de fier a fost făcut de romani pentru car. Distanța între roți era de 185 cm.

■ **Historia „Domnița Bălașă”** din Capitală poartă numele fiicei lui Constanțin Brâncoveanu.

■ **Olanda** de-a anul 1795—1803, după ce fu cucerită de armata franceză, a luat numele de Republica Batavă.

■ **Marc Baudin** călugăr neunit Arhiepiscop pește bisericile catolice din Moldova, ce le vizită în 1646, a scris o relație despre el pe care o aduse Papei Inocențiu al X-lea, cu care ocaziune vorbește despre dăviile Moldovenilor și despre Curtea lui Vasile Lupu.

■ **Grădina** Cismigiu s'a înființat pe grădina unui bogat fântânar!

■ **In secolul al XI-lea** căntăreții populari se numeau „jongluri”!

■ **În mare** flul lui Păstărea a fost cel mare astronom din antichitate. El a trăit în secolul al II-lea înainte de Hristos!

■ **Suli** este țară în Epir ai cărei locuitori siliotti (grec-albanezi) fură măcelăriți de Turci în anul 1822.

■ **Casca** implințe 100 de ani — Zilele acestea s'au implinit 100 de ani dela introducerea căștii în armata prusiană. La 23 Octombrie 1842 casca a fost destinată să ia locul chipului de până atunci, la aceea că a fost desăvârșit. Casca cu care francezii germanii au intrat în război în 1914, în unele căști erau mult mai înalte. Forma s'a schimbat de mai multe ori în cursul timpului. La izbucnirea războiului mondial arma germană avea modelul din 1895, casca acoperită cu stofă gri-verzui. Casca nu a fost purtată numai de infanterie, încă din 1842 o aveau toate trupele prusiene, cu excepția husarilor și uanilor. Vanitorii și păscași au schimbat chipul de cască în 1864. Artileriași au purtat la început casca de infanterie, până în 19 Septembrie 1878, când li s'a aplicat pe cască o bilă în loc de con. În războiul mondial vechea casă a fost înlocuită de casca de otel purtată întâi la Verdun. S'au fabricat atunci 75 milioane căști. (E. S. S.)

■ **Un record poștal** de „lungă durată” — Sunt destul de rare cazurile și din această cauză eu atât mai interesanțe, când scrisorile ajung în

mâna destinatarului după un timp extrem de lung. Cel mai recent exemplu este cel al unei locuitor din Oopenhaim care a primit zilele acestea o carte poștală multărită datată „3 Februarie 1915! Ea a fost scrisă pe frontul de Vest de pe atunci și a călătorit mai mult de 27 de ani, pentru ca în sfârșit să ajungă în mâna adresatului (E. S. S.)

■ **Regiment de grenadiere** în loc de regiment de infanterie — După ce Fuhrerul Germaniei Adolf Hitler a ordonat de curând întrebuintarea denumirii de „Grenadiere de tancuri” pentru regimentele de pușcași ale Diviziilor de tancuri, acum toate regimentele de infanterie, cu excepția celor de vânători, capătă denumirea de „Regimente de grenadiere”. Oamenii de trupă din aceste regimente sunt numiți „Grenadiere” și „Overgrenadiere”. Regimentele cu veche tradiție, numite „Fueslieregiment” și „Schuetzenregiment”, își păstrează aceste denumiri. Cei cari aparțin altor unități, precum unități de siguranță și unități de apărare teritorială, rămân ca și până acum cu denumirea „Schuetze” (pușcăci și „Oberschuetze”, (E. S. S.)

■ **Fântână** de jerte din epoca ghizată celtică. — Cu ocazia unor lucrări de săpare a turbei în mlaștină Gosmer de lângă Horsens în Jutlanda de Nord s'a găsit o fântână de jerte din epoca de ghizată celtică. În adâncurile de circa 1½ metri s'au descoperit 12 vase din lut bine păstrate și câteva castroane de lemn, mai mari.

■ **Industria chimică** în tinuturile răsăritene ocupate. Industria chimică

că a tinuturilor răsăritene ocupate a avut mai puțin de suferit de pe urma operațiunilor militare și distrugerilor bolșevicilor. În întreaga Osta andă indus rîa chimică a rămas intactă și lucrează acum pentru acoperirea nevoilor urgence. Și în Ucraina un meazăr mare de întreprinderi și-au reluat activitatea. Dîntre numeroasele întreprinderi ale industriei chimice, care au putut fi stabilite în tinuturile răsăritene ocupate, mai mult de jumătate își execută iarăși programul de producție. (E. S. S.)

■ **Producția** de aur a Africei de Sud suferă de lipsă de otel. Conform unui raport al ziarului „Financial News”, minele de aur „Gold Coast Main Reef” au trebuit să reducă exploatarea lor lunară de mineră la aproape 6000 tone, deoarece nu e posibil să se importe cantități de otel necesare din Statele Unite. Pentru reabilitarea minelor are un efect deosebit de nefavorabil faptul că mizerosarea producției aduce cu sine o urcare a costului unității de producție. Maximum de producție a exploatarei a fost până în prezent ar 9000 tone lunar. (E. S. S.)

■ **Obținerea iodului** din alge de mare. În urma experiențelor terminate cu succes, Secțiunea pentru chimia industrială din ministerul producției franceze a intervenit pe lângă „Comité d'Organisation des Industries Chimiques” ca acesta să ia măsurile necesare pentru exploatarea noii baze industriale largă în întreprinderile deja existente a trei procedee noi pentru obținerea iodului din alge de mare. (E. S. S.)

## INFORMAȚIUNI ADMINISTRATIVE

— Pentru particularii bibliotecari, elevi, studenți, personalul din aeronautică militară și civilă; ofițeri, subofițeri și trupa din toate armele, revista noastră a fixat abonamentul anual la . . . lei 360 începând de la 1 Noiembrie 1942.

● Prețul unui exemplar a fost fixat la . . . lei 15

● Domnii abonați care doresc să-și achite abonamentul, o pot face, trimițând suma pe adresa administrației revistei, în str. Săririndar Nr. 9 Et. I București.

● Domnii abonați care nu primesc revista, deși au plătit abonamentul, sunt rugați să anunțe administrația revistei printr-o c. p., sau telefonic la Nr. 3.45.28.

● Schimbările de adrese ale domnilor abonați trebuie semnalate administrației revistei, pentru ca domnii abonați să primească la timp exemplarele apărute.

● Numerile vechiale revistei vor putea fi trimise, contra ramburs, la cererea celor interesați.

● Toți domnii abonați la revista „Magazin Aeronautic” vor primi în continuare revista „Aripi Românești” până la expirarea termenelor făcute, în prețul acelor abonamente.

# ARIPI ROMÂNEȘTI



LEI 15